

**Zeitschrift:** Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik : VPK = Mensuration, photogrammétrie, génie rural

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK) = Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)

**Band:** 99 (2001)

**Heft:** 6

**Rubrik:** Zum Umschlagbild = Page de couverture

**Autor:** [s.n.]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

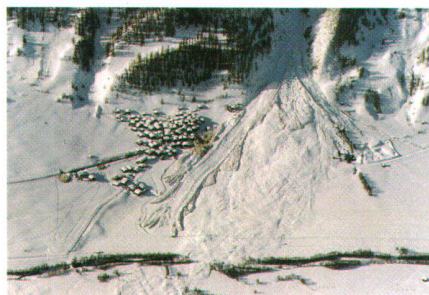
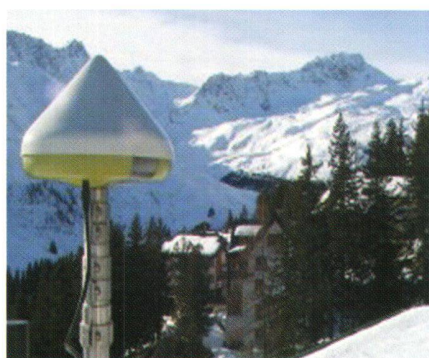
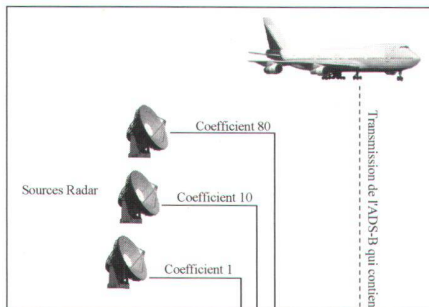
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.05.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Editorial

419

## Geodäsie/Vermessung / Géodésie/Mensuration

*C. Halter:*

Compléter la localisation par radar pour la sécurité aérienne

420

*Y. Levet, V. Gabaglio:*

Combinaison de capteurs pour la navigation pédestre

423

*S. Poncet, J.P. Quesnel:*

Nouveaux développements sur la base d'étalonnage du CERN pour la mesure électronique des distances – application pratique: le TDA5005 de Leica

427

*V. Schouler:*

Fournir un service de positionnement en temps réel avec une précision centimétrique: un défi pour Swissat

432

## Umwelt/Environnement

*A. Schild:*

Unwetterereignisse: Fazit aus Geschichte und Gegenwart

436

## Rubriken / Rubriques

Forum / Tribune

440

Aus- und Weiterbildung / Formation, Formation continue

442

Mitteilungen / Communications

444

Persönliches / Personalia

445

Verbände / Associations

446

Firmenberichte / Nouvelles des firmes

449

Impressum

468

### Zum Umschlagbild:

#### Hochhäuser aus dem Zylinder

In den Zylindern des ehemaligen Gaswerkes in Wien entstehen 235 moderne Wohnungen, Garagenplätze, Stadtarchivräume sowie ein Shopping-Center. Im Innern eines jeden Zylinders wird ein eigenes Hochhaus errichtet, über dem der Himmel offen bleibt.

Die Titelseite zeigt die 160 Tonnen schwere Kuppelstruktur, die erhalten bleiben sollte, aber einer gründlichen Revision bedurfte. Bei der Demontage und Montage dieser Struktur waren die unterschiedlichen Kräfte und Belastungen zu beachten. Hier bot sich die Einmessung und Überwachung der Arbeiten mit dem reflektorlos messenden LEICA TCRA1105 geradezu an und lieferte genaueste Ergebnisse. (Siehe auch den Beitrag im Innern dieses Heftes.)

Leica Geosystems AG  
Kanalstrasse 21  
CH-8152 Glattbrugg  
Tel. 01 / 809 33 11, Fax 01 / 810 79 37  
info.swiss@leica-geosystems.com  
www.leica-geosystems.com

### Page de couverture:

#### Des immeubles sortis d'un cylindre

Les cylindres de l'ancienne usine à gaz de Vienne seront transformés pour accueillir 235 appartements modernes, des garages, les archives de la ville ainsi qu'un centre commercial. A l'intérieur de chaque cylindre sera établi un immeuble qui restera ouvert en haut.

La page de couverture montre la structure de 160 t de la coupole qui devait être conservée mais qui a nécessité une révision complète. Lors de la dépose et de la repose de la structure, il a fallu tenir compte des différentes forces et contraintes. Le LEICA TCRA1105 mesurant sans réflecteur se prêtait très bien au relevé et à la surveillance de ces éléments. Il a permis d'obtenir des résultats très précis. (Lisez aussi l'article qui se trouve dans ce cahier.)

Leica Geosystems SA  
Rue de Lausanne 60  
CH-1020 Renens  
Tél. 021 / 633 07 20, Fax 021 / 633 07 21  
info.swiss@leica-geosystems.com  
www.leica-geosystems.com

**V**ermessung  
Photogrammetrie  
Kulturtechnik

**M**ensuration  
Photogrammétrie  
Génie rural ■

Juni 2001  
Juin 2001  
99. Jahrgang  
99e année

**6/2001**

